



# فیلسوفی-کلامی

فصلنامه علمی- تاریخی دانشگاه قم

- |                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| حمید شهریاری           | تبار شناسی اخلاق نیجه                 |
| زهرا خزانی             | فلسفه اخلاق و معرفت شناسی             |
| کالوین پینکین، علی حقی | اخلاق نیکوماخوس ارسسطو                |
| مرضیه صادقی            | عدالت به عنوان فضیلت نفس              |
| محمد محمد رضایی        | دین و استقلال اخلاق از دیدگاه کانت    |
| محمد علی مبینی         | برون کرایی در معرفت شناسی الوبن کلدمن |
| بهروز دیلم صالحی       | آموزه هماهنگی با نظام کیهانی          |
| محمد باقر پارسا پور    | نظریه حقوق طبیعی                      |
| احمد رضا شاهرخی        | ارتباط نفس مجرد و بدن مادی            |
| قادر فاضلی             | عقلانیت دینی                          |

## اخلاق نیکوماخوس ارسسطو

کالوین پینکین • ترجمه علی حقی

عضو هیأت علمی دانشگاه فردوسی مشهد

### چکیده

در این مقاله، نظریه اخلاقی ارسسطو از رهگذر بورسی انتقادی کتاب اخلاق نیکوماخوس بررسی قرار شده است. مفهوم محوری اخلاق ارسسطو، مفهوم سعادت یا کامبایی است. سیر او در اخلاق به سوی مطلوبی است که فی نفسه مطلوب باشد نه آن که به دلیل چیزی دیگر مطلوب باشد. به تعبیر دیگر، ارسسطو در بی خبر بود.

ارسطو انسان سعادت مند را انسان فضیلت مند می داند و تحلیل ارسسطو از فضیلت، ناگایی چنان درازآهنگ داشته که در عصر حاضر، با بازسازی نظریه او، اخلاقی پدید آمده که به اخلاق مبتنی بر فضیلت (virtue ethics) موسوم است.

واژه‌های کلیدی: خبر بورن، نیکخنی، فضیلت، کمال، حد وسط، فعل اختباری، انتخاب ترجیحی، حکمت عملی.

## ۱. کتاب

در کتاب اول سعی ارسطو بر این است به اختصار اثبات کند که خیر بربین (suprem good) انسان چیست. بایستی به خاطر داشت که ارسطو در سرتاسر کتاب اول، در مقام فردی سهیم در اخلاقیات مورد پسند و معتبر زمان خودش، سخن می‌گوید. سوق استدلال در علم اخلاق، نه از مبادی اولی (First principles)، بلکه به سوی مبادی اولی است. استدلال او براساس تصویرات مورد قبول عامه، بلکه تصویرات نامشخص و مبهم مربوط به خوبی اخلاقی است که به طور ضمنی در رفتار آنانی که خلق و خوهای نیکی کسب کرده‌اند، وجود دارد. این است دلیل آن که چرا ارسطو مایل است در استدلایی که می‌آورد، از اعمالی که مردم انجام می‌دهند به سمت نیکوترین عمل آنان، سیر کند. البته او از اعمالی سخن می‌گوید که انسان‌های خردمند انجام می‌دهند.

ارسطو اخلاق را شاخه‌ای از علم سیاست می‌داند، بدین لحاظ، اخلاق، علم دقیقی (exact science) نیست. ما فقط می‌توانیم آن درجه از دقت را که ذات این موضوع اقتضا می‌کند، از آن انتظار داشته باشیم. ما از اخلاق، توقع دقت منطق یا فیزیک را نداریم. اگر برسیم که خیر بربین انسان چیست، ارسطو می‌گوید: اگر پاسخی متفق علیه بخواهیم، می‌گوییم، نیکبختی (happiness) است. همه متفقند که غایت بربین انسان، نیکبختی است. اما هنگامی که برسیم نیکبختی چیست، درخواهیم یافت که مردم در این باره اختلاف نظر دارند. برخی نیکبختی را با شهرت، برخی بالذلت و برخی دیگر با ثروت، یکی می‌دانند.

اما از نظر ارسطو، این آراء و اقوال درباره نیکبختی، بسیار تصنی است. شهرت همیشه ممکن است از بین برود، اما خوبی به آسانی ممکن نیست زایل شود. همچنین دست یابی به شهرت، به دلیل نیل به فضیلت است، اما به خاطر خودش، جست و جو نمی‌شود. به همین منوال، فضیلت به خاطر خودش جست و جو نمی‌شود، بلکه به دلیل نیل به نیکبختی جست و جو می‌شود. كما این که می‌توانیم صاحب فضیلت، اما مبتلا به تیربختی باشیم و در نتیجه، اصلًا نیکبخت نباشیم. ثروت نیز به خاطر خودش جست و جو نمی‌شود، بلکه فقط مرکبی است برای رسیدن به چیزی دیگر. این تفکیک میان جست و جوی چیزی به خاطر خودش و جست و جوی چیزی برای چیزی دیگر، در مطالعه علم اخلاق ارسطو، از اهمیت سرنوشت‌سازی برخوردار است.